

tyle

book

O T T O C E N T O
la mia stanza preferita



O T T O C E N T O
my favourite room

RAGNO 

warm colors

Colors

IL CARATTERE VINTAGE CHE

cold colors

O T T O C E N T O
V E S T E G L I S P A Z I C O N T E M P O R A N E I

A vintage character ideal for contemporary interiors

Vintage-Look für moderne Raumwelten

L'esprit vintage qui envahit les cadres contemporains

El carácter vintage que viste los espacios contemporáneos

Винтажный стиль, оформляющий современные пространства

O T T O C E N T O

Ottocento nasce dall'incontro tra cultura decorativa e moderno design. La nuova collezione di tendenza in formato 20x20 cm, riflette una nuova lettura della ceramica classica, definisce spazi accoglienti esaltando al tempo stesso la creatività.

warm colors



Ottocento is a fine combination of decorative culture and modern design. The trendy new collection, in the 20x20 cm size, reflects a new interpretation of classical ceramic tiles, and inspires attractive interiors with a strong emphasis on creativity.



Ottocento: Dekorkunst trifft auf modernes Design. Die neue trendige Kollektion im Format 20x20 cm bietet eine Neuinterpretation klassischer Keramik für moderne Raumwelten mit kreativem Touch.

cold colors



Ottocento nace de la alianza entre la cultura decorativa y el diseño moderno. La nueva colección, acorde con las nuevas tendencias, en el formato de 20x20 cm, refleja una nueva interpretación de la cerámica clásica, define espacios acogedores al tiempo que resalta la creatividad.



Коллекция Ottocento появилась на свет в результате слияния культуры декора и современного дизайна. Новая актуальная коллекция в формате 20x20 см отражает новое прочтение классической керамики, позволяет создавать уютные пространства, одновременно с этим возвышая креативность.



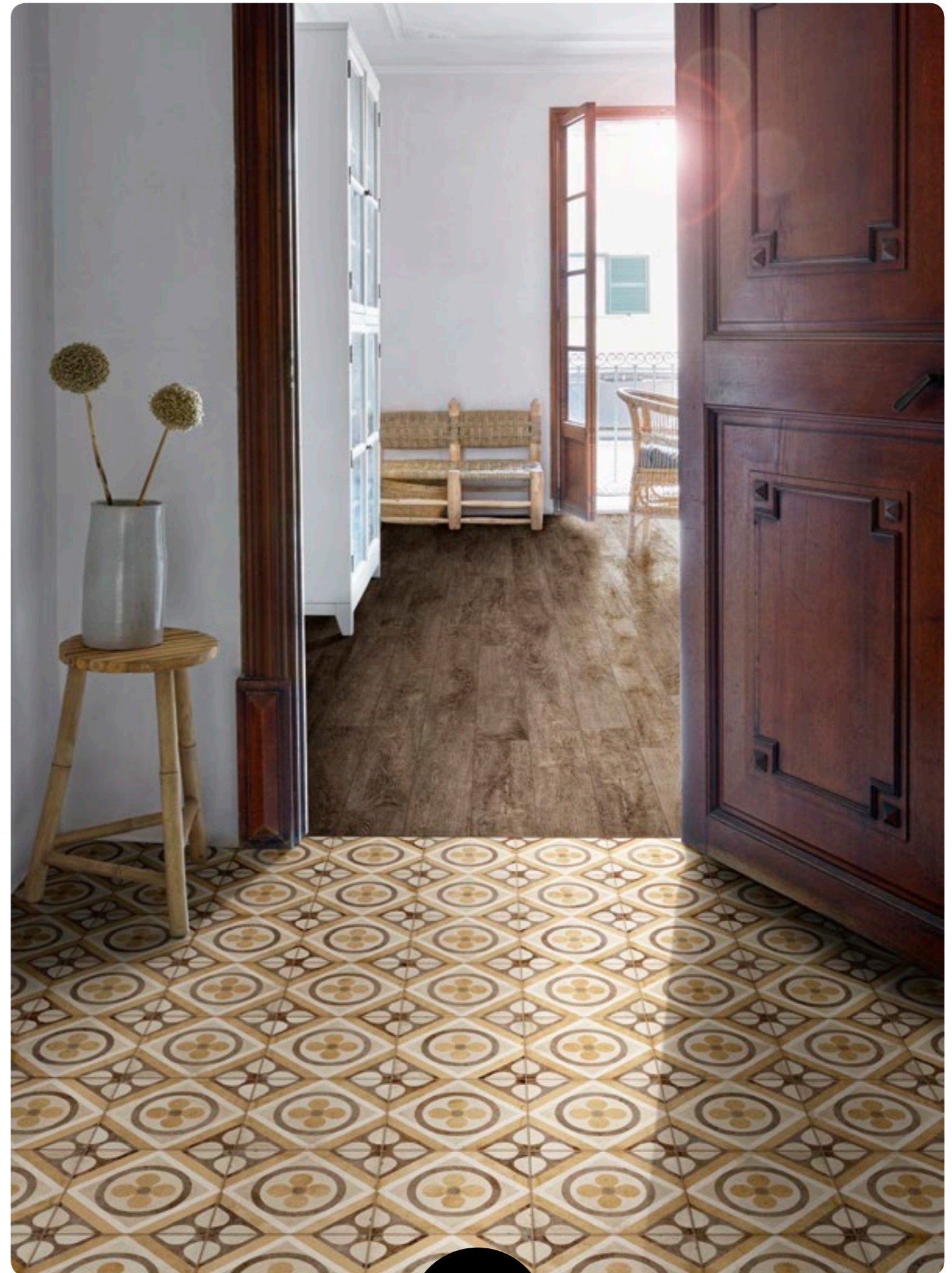
W A R M C O L O R S

Tappeti decorativi, fondi monocromatici e abbinamenti tra effetti materici; Ottocento esprime l'infinita possibilità di creare pose originali costruendo spazi personali e versatili.



R86X
Ottocento Decoro Tappeto 7 Ambra
20x20

RGEX
Woodchalet Brown
15x90





R86V
Ottocento Decoro Tappeto 5 Ambra
20x20

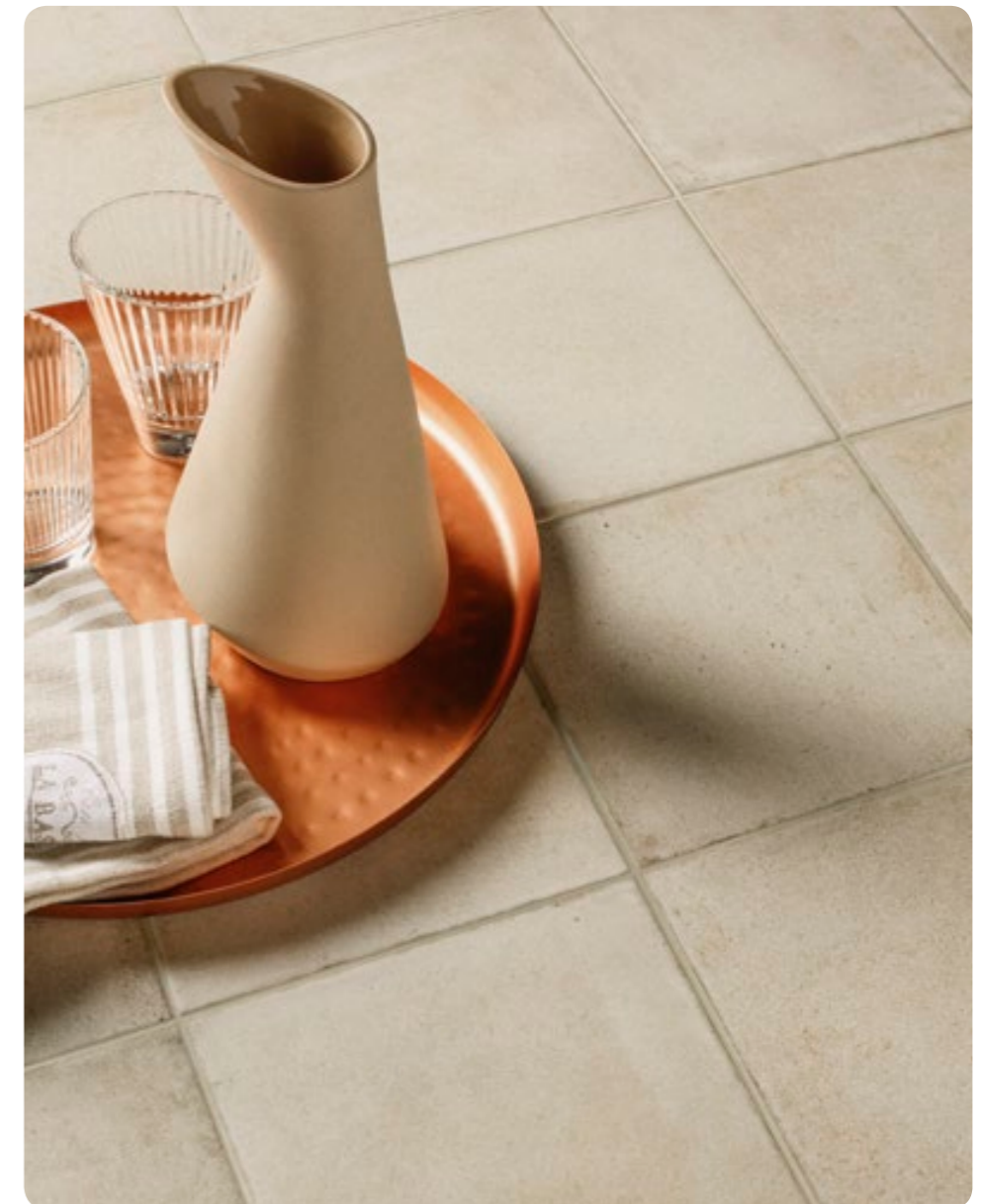


RKMP
Ottocento Ambra
20x20

A M B R A

*Decorative carpets,
monochrome plain tiles
and combinations of tactile
effects: Ottocento has
infinite potential for original
installation patterns, for
the design of individual,
versatile spaces.*

*Dekorative Fliesenteppiche,
monochrome Hintergründe
und Kombinationen
unterschiedlicher
Materialbilder: Ottocento
ermöglicht mannigfaltige
Verlegelösungen für
individuelle, vielseitige
Raumwelten.*



RKMP
Ottocento Ambra
20x20

RKMN
Ottocento Terra
20x20

RKMU
Ottocento Ocra
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

A M B R A

T E R R A

O C R A

T A L C O



Tapis décoratifs, fonds monochromes et croisements entre effets de matières. Ottocento multiplie à l'infini les compositions originales pour dessiner des cadres personnels et polyvalents.

Alfombras decorativas, fondos monocromáticos y combinaciones entre efectos matéricos; Ottocento expresa la infinita posibilidad de disponer colocaciones originales construyendo espacios personales y versátiles.

Декоративные ковровые панно, одноцветные фоны и сочетания фактурных эффектов - Ottocento выражает собой бесконечные возможности создания оригинальных укладок, создавая практичные пространства с выраженным характером.





R86U
Ottocento Decoro Tappeto 4 Ambra
20x20

RKMP
Ottocento Ambra
20x20

RKMU
Ottocento Ocra
20x20

A M B R A

O C R A





R86W
Ottocento Decoro Tappeto 6 Ambra
20x20

*I colori e le piccole
imperfezioni dei
bordi rievocano il
calore delle cementine
lavorate a mano.*



RFFW
Ottovento Decoro Mix Ambra
20x20

RKMP
Ottovento Ambra
20x20

*The colours and the minor
flaws on the edges evoke
the warmth of hand-made
cement tiles.*

*Die Farben und
unregelmäßigen Kanten
erinnern an das wohnliche
Flair handgearbeiteter
Zementfliesen.*



A M B R A



R86R
Otto cento Decoro Tappeto 1 Ambra
20x20

RKMN
Otto cento Terra
20x20

T E R R A



Les couleurs et les légères imperfections des bords expriment la chaleur des petits carreaux de ciment faits à la main.

Los colores y las pequeñas imperfecciones de los bordes evocan la calidez de las baldosas hidráulicas elaboradas a mano.

Цвета и небольшие недостатки на краях напоминают о тепле плитки ручной работы.



C O L D C O L O R S

*I raffinati grafismi uniti
a una ricerca cromatica
equilibrata rispettano
le nuove tendenze
dell'interior design:
decorativo e naturale
al tempo stesso.*



RFFX
Ottovento Decoro Mix Talco
20x20

RKMQ
Ottovento Talco
20x20

RKMR
Ottovento Pomice
20x20

RKMS
Ottovento Basalto
20x20

RKMM
Ottovento Cobalto
20x20





RKMS
Ottocento Basalto
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

RKMR
Ottocento Pomice
20x20



RKMS
Ottocento Basalto
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

RKMR
Ottocento Pomice
20x20

B A S A L T O
T A L C O
P O M I C E



*The exquisite patterns
and tasteful colours
reflect the latest trends
in interior design: both
decorative and natural.*

*Mit einer dekorativen
und zugleich natürlichen
Ausstrahlung entsprechen
die fein ausgearbeiteten
Strukturen und stimmigen
Farben den neuen Trends
im Interior-Design.*

R87A
Ottovento Decoro Tappeto 3 Talco
20x20

RKMM
Ottovento Cobalto
20x20

COBALTO



L'élégance des graphismes et l'harmonie des couleurs reflètent les nouvelles tendances de la décoration d'intérieur : à la fois ornementale et naturelle.

Los refinados grafismos, junto con la búsqueda de un tratamiento cromático equilibrado, siguen las nuevas tendencias del interiorismo: decorativo y natural al mismo tiempo.

Изысканная графика наряду со сбалансированными исследованиями цвета отражает новые тенденции дизайна интерьеров, который обнаруживает одновременно черты декоративности и натуральности.





R87G
Ottocento Decoro Tappeto 8 Talco
20x20

RKMQ
Ottocento Talco
20x20

TALCO

*Ottocento esprime la
bellezza estetica della
ceramica tradizionale
con i vantaggi del
gres porcellanato Ragno,
materiale resistente,
compatto e ingelivo.*



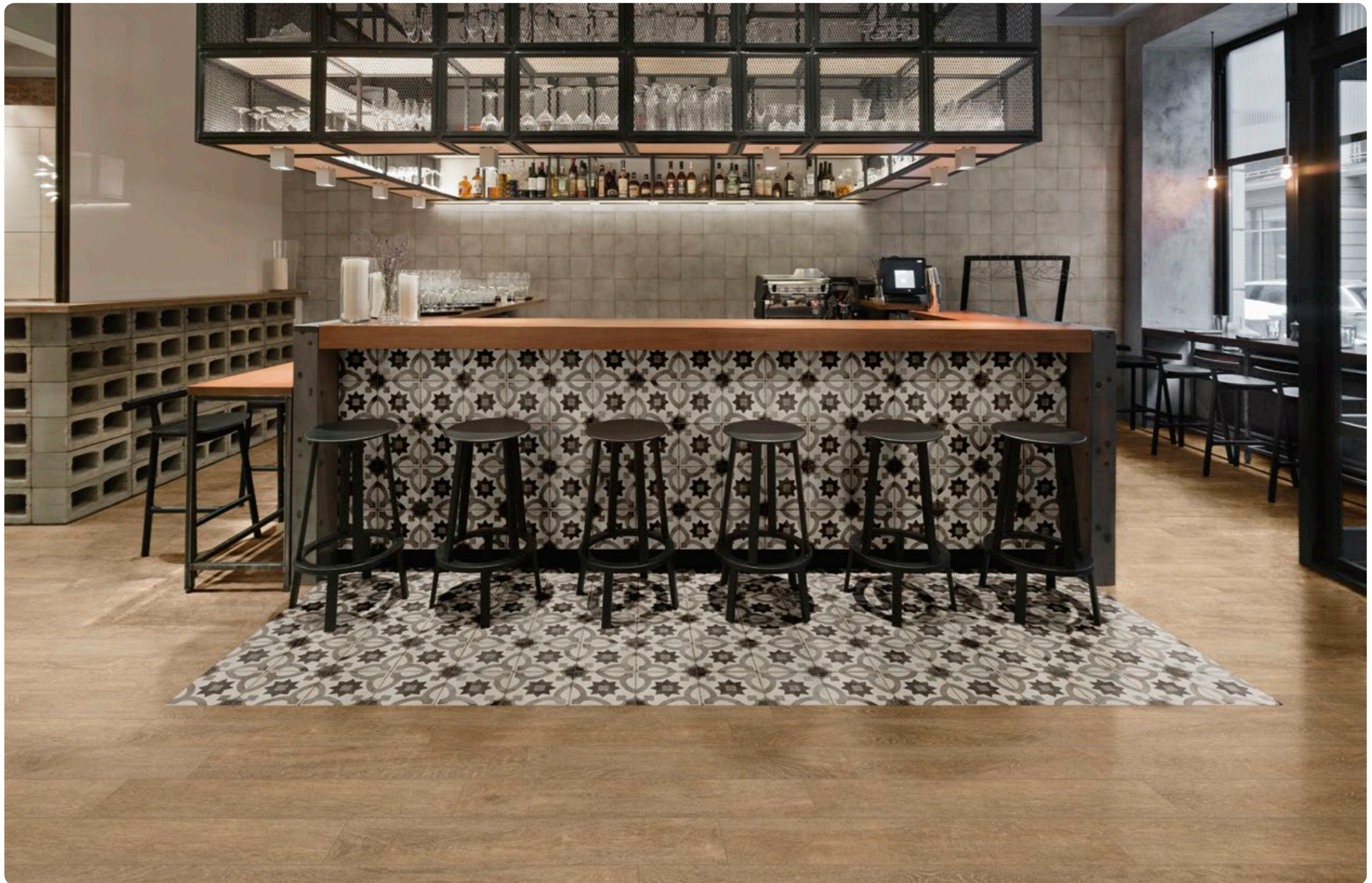
RKMR
Ottocento Pomice
20x20

Ottocento expresses the beauty of traditional ceramic tiles with the benefits of Ragno porcelain stoneware, a tough, compact, frost-proof material.

Ottocento verknüpft die Ästhetik klassischer Keramik mit der Robustheit, Kompaktheit und Frostsicherheit des Feinsteinzeugs von Ragno.

P O M I C E





R873
Ottocento Decoro Tappeto 2 Talco
20x20

RKMR
Ottocento Pomice
20x20

RGEV
Woodchalet Gold
15x90



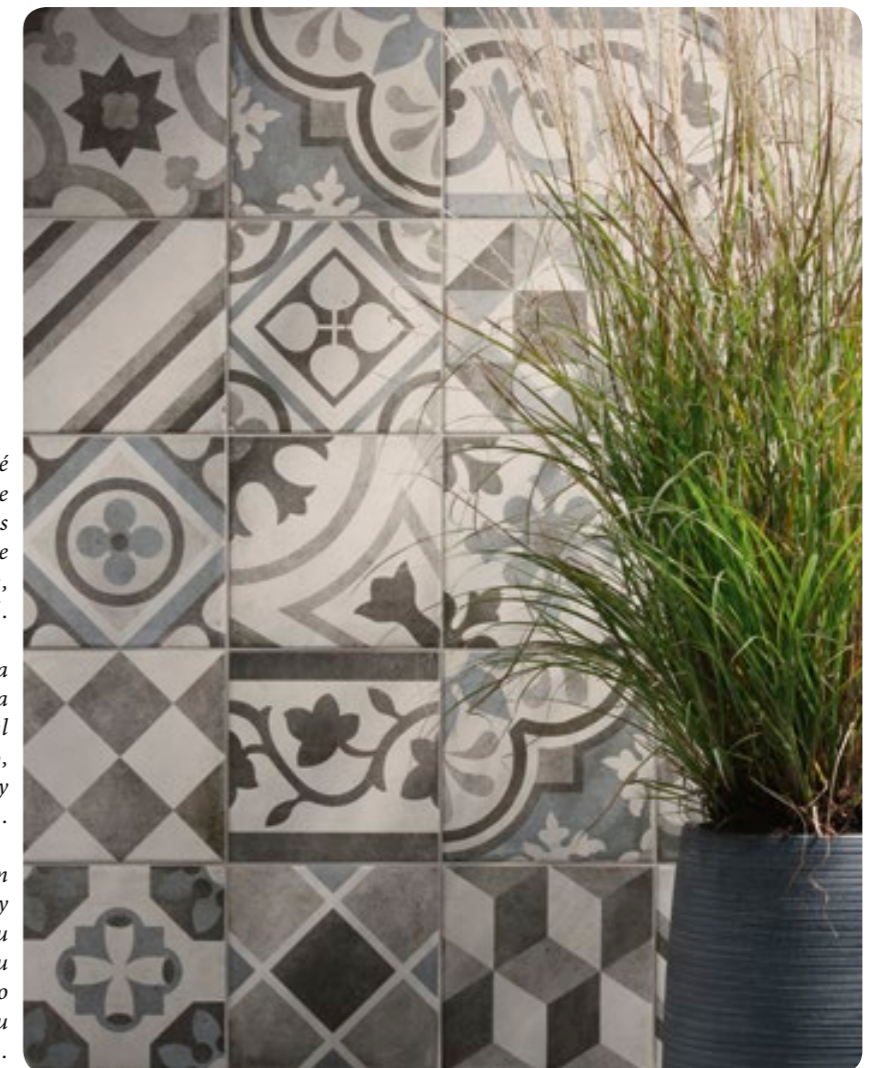
RFFX
Ottocento Decoro Mix Talco
20x20

RAWQ
Patina XT20 Asfalto rettificato
80x80

*Ottocento propose la beauté
esthétique de la céramique
traditionnelle avec tous les
avantages du grès cérame
Ragno, une matière solide,
compacte et résistante au gel.*

*Ottocento ofrece la belleza
estética de la cerámica
tradicional y las ventajas del
gres porcelánico de Ragno,
material sólido, compacto y
resistente a las heladas.*

*Ottocento выражает
эстетическую красоту
традиционной керамики
с преимуществами
керамогранита Ragno
- прочного, плотного и
морозостойкого материала.*



style
book

Warm Colors
Cold Colors



STYLES TEXTURES COLORS SIZES



SUGGERIMENTI DI STILE

Style suggestions

Anregungen für stilgerechte Gestaltungskonzepte

Suggestions de style

Sugerencias estilísticas

Рекомендации по стилю



Ottocento è la collezione in gres porcellanato ideale per tutti gli spazi contract dove praticità e stile sono caratteristiche indispensabili.

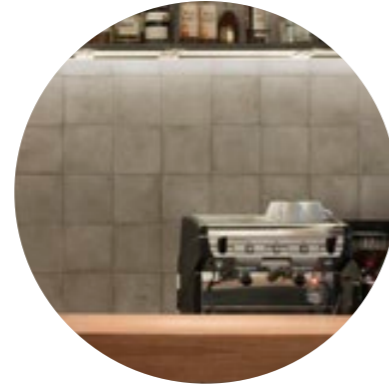
Ottocento is the ideal porcelain stoneware collection for all contract locations where convenience and style are equally essential.

Das Feinsteinzeug Ottocento ist die ideale Lösung für Objektbereiche, wo Funktionalität und Stil als unerlässliche Voraussetzung gelten.

Ottocento est la collection en grès cérame parfaite pour l'immobilier de commerce, où fonctionnalité et élégance sont des caractéristiques indispensables.

Ottocento es la colección de gres porcelánico ideal para los espacios contract, en los que la practicidad y el estilo son características indispensables.

Ottocento - это коллекция керамогранита, которая отлично подходит для оформления всех пространств при контрактных поставках, в которых практичность и стиль являются неотъемлемыми характеристиками.



a

I nuovi pattern decorativi Ragno possiedono la capacità di armonizzarsi con i trend dell'abitare contemporaneo, dal look industrial allo stile boho chic.

The new Ragno decorative patterns harmonise with contemporary home design trends, from industrial look to boho chic style.

Die neuen Dekore von Ragno passen zu aktuellen Wohntrends vom Industrial-Style bis hin zum Boho-Chic.

Les nouveaux motifs Ragno s'accordent à toutes les tendances du résidentiel contemporain : du look industriel au style boho-chic.

Los nuevos patrones decorativos de Ragno poseen la capacidad de armonizarse con las tendencias de la vivienda contemporánea, desde la imagen industrial hasta el estilo boho chic.

Новые декоративные модели Ragno обладают способностью подстраиваться под тенденции современной жизни, создавая образы в стиле от промышленного до богемного-шик.



b

Ottocento è un progetto trasversale, il design e le scelte cromatiche accompagnano effetti differenti, dal legno fino al cemento-resina in gres porcellanato.

Ottocento is a versatile collection, with design and colours that look good with various effects, from wood through to concrete-resin, in porcelain stoneware.

Ottocento ist ein vielseitiges Konzept. Design und Farben fügen sich harmonisch zu Feinsteinzeugen in verschiedenen Materialoptiken wie Holz oder Beton-Kunstharz.

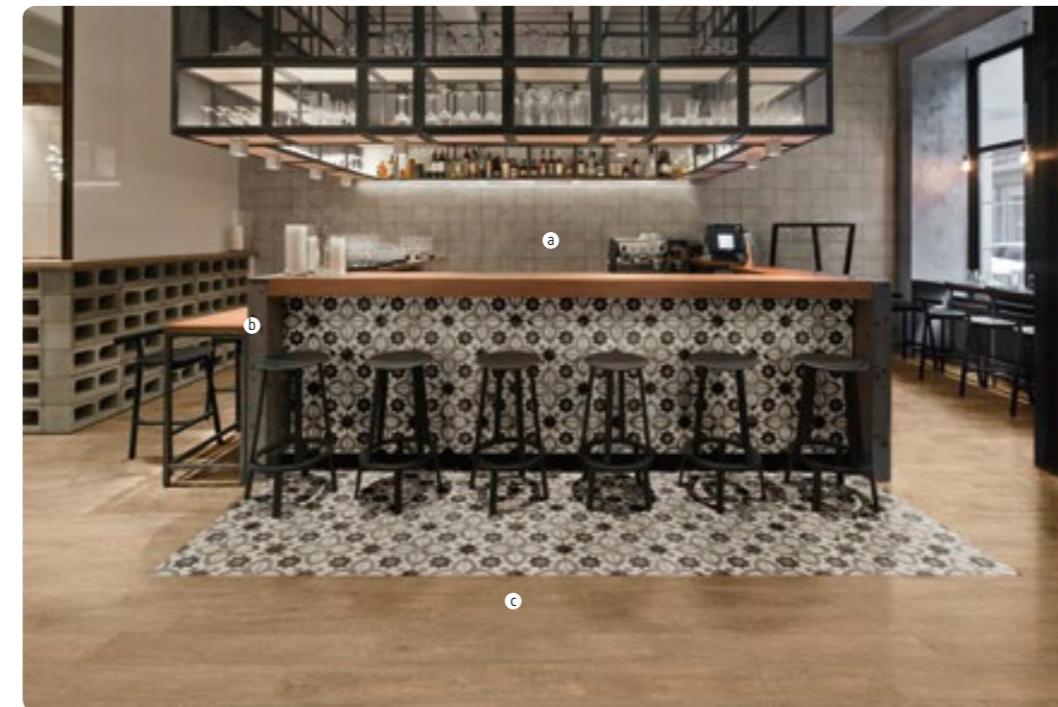
Ottocento est un projet transversal. Son style et ses couleurs se prêtent à différents effets de matières, du bois au béton-résine en grès cérame.

Ottocento es un proyecto transversal, el diseño y las opciones cromáticas acompañan efectos diferentes, desde la madera hasta el cemento-resina de gres porcelánico.

Ottocento - это универсальный проект, дизайн и выбор цветов поддерживаются разными эффектами, от дерева до цемента и смолы из керамогранита.



c



Suggerimenti di stile e consigli pratici per vestire al meglio le stanze di Ragno. Protagonisti, insieme alle superfici ceramiche, gli arredi, i complementi e le finiture scelti per voi dai nostri interior designer.

Style suggestions and practical hints advice for the best results when decorating rooms with Ragno. The key items together with the ceramic coverings, the furniture, ornaments and finishes are chosen for you by our interior designers.

Anregungen und praktische Ratschläge für stilgerechte Raumgestaltungen mit Ragno. Stimmige Raumkonzepte durch ein harmonisches Zusammenspiel der keramischen Flächen mit Einrichtungsgegenständen und Wohnaccessoires, die unsere Innendesigner für Sie ausgewählt haben.

Des suggestions de style et des conseils pratiques afin de créer l'habit parfait pour les ambiances Ragno. Aux côtés des surfaces céramiques, les meubles, les accessoires et les finitions sont choisis pour vous par nos décorateurs d'intérieur.

Sugerencias estilísticas y consejos prácticos para revestir las habitaciones de la mejor manera con Ragno. Protagonistas, junto con las superficies cerámicas, los elementos decorativos, los complementos y los acabados, que nuestros interioristas seleccionan pensando en usted.

Рекомендации по стилю и практические советы для наилучшего оформления интерьеров от Ragno. Вместе с керамическими материалами главную роль играют мебель, предметы обстановки и отделки, которые выбирают для вас наши дизайнеры интерьеров.

tyle book



warm colors



H

RKMP Ottocento Ambra
20x20



H

RKMN Ottocento Terra
20x20



H

RKMU Ottocento Ocra
20x20



H

RKMT Ottocento Cadmio
20x20



H

R86R Ottocento Decoro Tappeto 1 Ambra
20x20



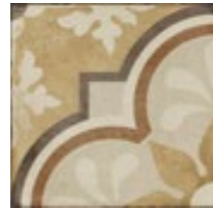
H

R86S Ottocento Decoro Tappeto 2 Ambra**
20x20



H

R86T Ottocento Decoro Tappeto 3 Ambra
20x20



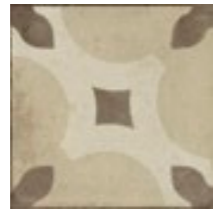
H

R86U Ottocento Decoro Tappeto 4 Ambra**
20x20



H

R86V Ottocento Decoro Tappeto 5 Ambra**
20x20



H

R86W Ottocento Decoro Tappeto 6 Ambra**
20x20



H

R86X Ottocento Decoro Tappeto 7 Ambra
20x20



H

R86Y Ottocento Decoro Tappeto 8 Ambra**
20x20

cold colors



H

RKMQ Ottocento Talco
20x20



H

RKMR Ottocento Pomice
20x20



H

RKMS Ottocento Basalto
20x20



G

RKMM Ottocento Cobalto
20x20



H

R86Z Ottocento Decoro Tappeto 1 Talco
20x20



H

R873 Ottocento Decoro Tappeto 2 Talco**
20x20



H

R87A Ottocento Decoro Tappeto 3 Talco
20x20



H

R87C Ottocento Decoro Tappeto 4 Talco**
20x20



H

R87D Ottocento Decoro Tappeto 5 Talco**
20x20



H

R87E Ottocento Decoro Tappeto 6 Talco**
20x20



H

R87F Ottocento Decoro Tappeto 7 Talco
20x20



H

R87G Ottocento Decoro Tappeto 8 Talco**
20x20



H

RFFW Ottocento Decoro Mix Ambra*
20x20



H

RFFX Ottocento Decoro Mix Talco*
20x20

tech info

*

20 diversi soggetti / 20 different motifs / 20 verschiedene Motive / 20 sujets différents / 20 temas diferentes / 20 различных рисунка

**

Posa 90° senso orario / 90° clockwise installation / Verband im 90-Grad-Winkel, im Uhrzeigersinn / 2Pose à 90° dans le sens des aiguilles d'une montre / Colocación 90° sentido de las agujas del reloj / Укладка под 90° по часовой стрелке



Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l. che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione Leed®.

Ottocento grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED / Thanks to its recycled material content, Ottocento is eligible for LEED credits / Ottocento trägt durch seinen hohen Recyclinganteil zur Zuerkennung der LEED®-Punkte / Avec son contenu recyclé, Ottocento permet d'obtenir les crédits LEED / Gracias a contener material reciclado, Ottocento contribuye a la consecución de los créditos LEED / Благодаря содержанию повторно использованного материала коллекция Ottocento помогает набрать кредиты LEED



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione. / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run. / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge. / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production. / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción. / Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

imballi / packaging / verpackungen / emballages / embalajes / упаковки

Scatole / Box / Karton / Boite / Caja / Коробки Pallet / Pallet / Palette / Palette / Pallet / Поддон

□	M ²	KG	□	M ²	KG	≠ mm
---	----------------	----	---	----------------	----	------

fondi / plain tiles / grundfliesen / fonds / fondos / фоновая плитка

20x20	24	0,96	21	54	51,84	1048,00	10
-------	----	------	----	----	-------	---------	----

decori / decorative pieces / dekore / décors / decoraciones / декоры

20x20	24	0,96	21	54	51,84	1048,00	10
-------	----	------	----	----	-------	---------	----

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Tolleranze dimensionali Dimensions - Abmessungen Dimensions - Dimensiones Размерные допуски	ISO 10545_2	mm %	Conforme Compliant Konform Conforme Соответствует	N ≥ 15	UNI EN 14411-G
Lunghezza e larghezza Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина				(a) ± 2% (max 5 mm) ± 2% (max 5 mm) (b) ± 0,6% ± 2,0 mm	
Ortogonalità - Rectangularity Rechtwinkligkeit - Orthogonalité Ortogonalidad - Ортогональность				± 0,5% ± 2,0 mm	
Spessore - Thickness Stärke - Epaisseur Espesor - Толщина				± 5% ± 0,5 mm	
Rettilineità degli spigoli Edge straightness Rechtlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de las esquinas Прямолинейность кромок				± 0,5% ± 1,5 mm	
Planarità - Flatness Ebenfähigkeit - Planéité Planeidad - Плоскостность	ISO 10545_3	%	≤ 0,5	≤ 0,5 Valore singolo massimo 0,6% Maximum single value 0.6% Maximaler Einzelwert 0,6 Valeur unitaire maximale 0,6 Valor máximo individual 0,6 Максимальное отдельное значение 0,6	UNI EN 14411-G
Aspetto - Appearance Aspekt - Aspect Aspecto - Внешний вид				(c) ± 0,5% ± 2,0 mm	
Assorbimento d'acqua Water absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau Absorción de agua Водопоглощение				≥ 95%	
Resistenza alla flessione Resistance to bending Biegefestigkeit Résistance à la flexion Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545_4	N/mm²	≥ 35	R ≥ 35 Valore singolo minimo 32 Minimum single value 32 Geringer Einzelwert 32 Valeur unique minimale 32 Valor unico minimo 32 Минимальное отдельное значение 32	UNI EN 14411-G
Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast - Module de rupture Módulo de rotura Предел прочности при разрыве	ISO 10545_4	N	≥ 1300	≥ 1300 N	UNI EN 14411-G
Sforzo di rottura Breaking strength Bruchkraft Force de Rupture Esfuerzo de rotura Разрывное усилие	ISO 10545_12			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel Resistencia al helado Морозостойкость	ISO 10545_9			Prova superata secondo la EN ISO 10545-1 - Test passed in accordance with EN ISO 10545-1 - Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden - Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 - Prueba superada de conformidad con la EN ISO 10545-1 - Испытание пройдено в соответствии со стандартом EN ISO 10545-1	UNI EN 14411-G
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance Widerstandsfähigkeit Temperaturschwankungen Résistance aux chocs thermiques Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545_8	X10 ⁴ / °C	≤ 9	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal expansion Linearer Wärmeausdehnungs-Koeffizient Coefficient lineaire de dilatation thermique Coeficiente de dilatación térmica lineal Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545_14			classe 3 minimo class 3 minimum Mind. klasse 3 classe 3 minimum categoria 3 mínimo минимум класс 3	UNI EN 14411-G
Resistenza alle macchie Resistance to staining Beständigkeit gegen Fleckenbildner Résistance aux produits tachants Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию					

CARATTERISTICA CHARACTERISTIC EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTIQUE CARACTERÍSTICA ХАРАКТЕРИСТИКА	METODO DI PROVA TESTING METHOD PRÜFMETHODE MÉTHODE D'ESSAI MÉTODO DE PRUEBA МЕТОД ИСПЫТАНИЯ	UNITA DI MISURA MEASUREMENT UNIT MABEINHEIT UNITE DE MESURE UNIDAD DE MEDIDA ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	VALORI TIPICI MEDI AVERAGE TYPICAL VALUES TYPISCHE DURCHSCHNITTSWERTE VALEURS MOYENNES TYPIQUES VALORES TÍPICOS MEDIOS ТИПОВЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	VALORI LIMITE PREVISTI ESTABLISHED LIMITS VORGESEHENE GRENZWERTE VALEURS LIMITES PREVUES VALORES LIMITE PREVISTOS ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ПРЕДЕЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	NORMA DI RIFERIMENTO REFERENCE STANDARD BEZUGSNORM NORME DE REFERENCES NORMA DE REFERENCIA СТАНДАРТ ДЛЯ СРАВКИ
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Устойчивость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов	ISO 10545_13		A	B minimo / B minimum Mind. B / B minimum B minimo / Минимальный B	UNI EN 14411-G
Resistenza agli acidi e alle basi Resistance to acids and bases Säure-und Laugenfestigkeit Résistance aux acides et aux bases Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам			LA - LB HA - HB	Valore dichiarato Value declared Erklärter wert Valeur déclarée Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farblichkeit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов	DIN 51094		Conforme Compliant Konform Conforme Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore No sample must show noticeable colour modifications Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color Ни один из образцов не должен иметь значимых изменений цветов	
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD		R9	da R9 a R13 from R9 to R13 von R9 bis R13 de R9 à R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
Resistenza allo scivolamento Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento Сопротивление проскальзыванию	PENDULUM		classe 1 class 1 klasse 1 classe 1 categoria 1 класс 1		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
Coefficiente di attrito medio Mean coefficient of friction Mittlerer Reibungskoeffizient Coefficient de frottement moyen Coefficient de roce medio Средний коэффициент трения	B.C.R.		μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/1989
Resistenza allo scivolamento - Skid resistance - Rutschhemmung - Résistance au glissement Resistencia al deslizamiento - Сопротивление проскальзыванию	DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)		> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012

- (a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale - Permissible difference between work size and nominal size - Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß - Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale - Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal - Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным.
- (b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione - Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size - Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß - Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication - En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación - Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.
- (c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione | e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti | w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione - c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size | e.c. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size - c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale | e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß | w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale - c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication | e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication - c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación | e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes | w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación - c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам | e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам | w. Максимальное допустимое отклонение перегиба в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.
- * Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. - Flooring of work environments and operating areas with slippery surface. - Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. - Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. - Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. - Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.
- ** Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. - Flooring for wet areas to be walked on barefoot. - Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. - Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. - Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. - Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

GREEN PHILOSOPHY

ITALIAN DESIGN

Una passione antica e un grande rispetto per la "terra": amare la ceramica significa anche rispettare la natura, promuovendo azioni a tutela dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. Qualità certificata ed estetica innovativa fanno di Ragno il testimone autorevole di uno stile italiano inconfondibile e senza tempo, apprezzato in tutto il mondo.

A love with its roots in antiquity, and great respect for the earth and the clays it yields; loving ceramics also means loving nature, promoting actions to safeguard the environment and the people who belong to it. Certified quality and innovative design make Ragno a respected example of an unmistakable, timeless Italian style, popular and respected all over the world.

Ein leidenschaftliches Bekenntnis zur Tradition, ein respektvolles Verhalten gegenüber der „Erde“. Keramik lieben, bedeutet auch, die Natur schonen und Maßnahmen fördern zum Schutz der Umwelt und unserer natürlichen Lebensgrundlagen. Zertifizierte Qualität und innovative Ästhetik machen Ragno zum Inbegriff des unnachahmlichen italienischen Stils, dessen zeitlose Eleganz weltweit geschätzt ist.

Une passion ancestrale et un grand respect de la « terre », parce qu'aimer la céramique, c'est aussi respecter la nature, en mettant sur pied des initiatives pour protéger l'environnement et les personnes qui en font partie. La qualité certifiée et la modernité esthétique font de Ragno l'expression par excellence d'un style italien sans égal et sans âge, apprécié de par le monde.

Una pasión antigua y un profundo respeto para con la tierra: amar la cerámica también significa respetar la naturaleza, promoviendo acciones para la salvaguardia del medio ambiente y de las personas que lo habitan. Por su calidad certificada y su innovadora estética, la firma Ragno es una acreditada representante del inconfundible y atemporal estilo italiano, apreciado en el mundo entero.

Давнее увлечение и большое уважение к "земле" - любовь к керамике выражается также в охране природы, принимая меры по защите окружающей среды и проживающих в ней людей. Сертифицированное качество и инновационная эстетика делают Ragno авторитетным представителем неподражаемого итальянского стиля, не боящегося времени и пользующегося успехом во всем мире.

La riproduzione dei colori è approssimativa. Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate. The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproduction couleurs approximative. Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Reproducción de los colores aproximada. Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Per ulteriori informazioni consultare il sito
For further information, refer to the website
Ausführliche Informationen im Internet auf
Pour plus d'information, consulter le site
Para más información consultar el sitio web
Более подробная информация - на сайте

www.ragno.it

10.2017



